

2 & 3-CIRCUIT TRACK SYSTEM SYSTÈME DE RAILS À 2 ET 3 CIRCUITS SISTEMA DE RIELES DE 2 Y 3 CIRCUITOS

EN

IMPORTANT INFORMATION – Please read carefully before installing the track system.

- For indoor use only, in dry and dust-free spaces.
- Use only accessories detailed in this guide.
- Installation should be carried out by professional authorized installers only.
- Use only one power feed at a single point on the system.
- Do not alter the internal connections of live ends or intercept connectors.
- Carefully read these instructions if you encounter any installation difficulties.
- Caution: Do not force parts together.

FR

INFORMATIONS IMPORTANTES – Veuillez lire attentivement avant d'installer le système de rails.

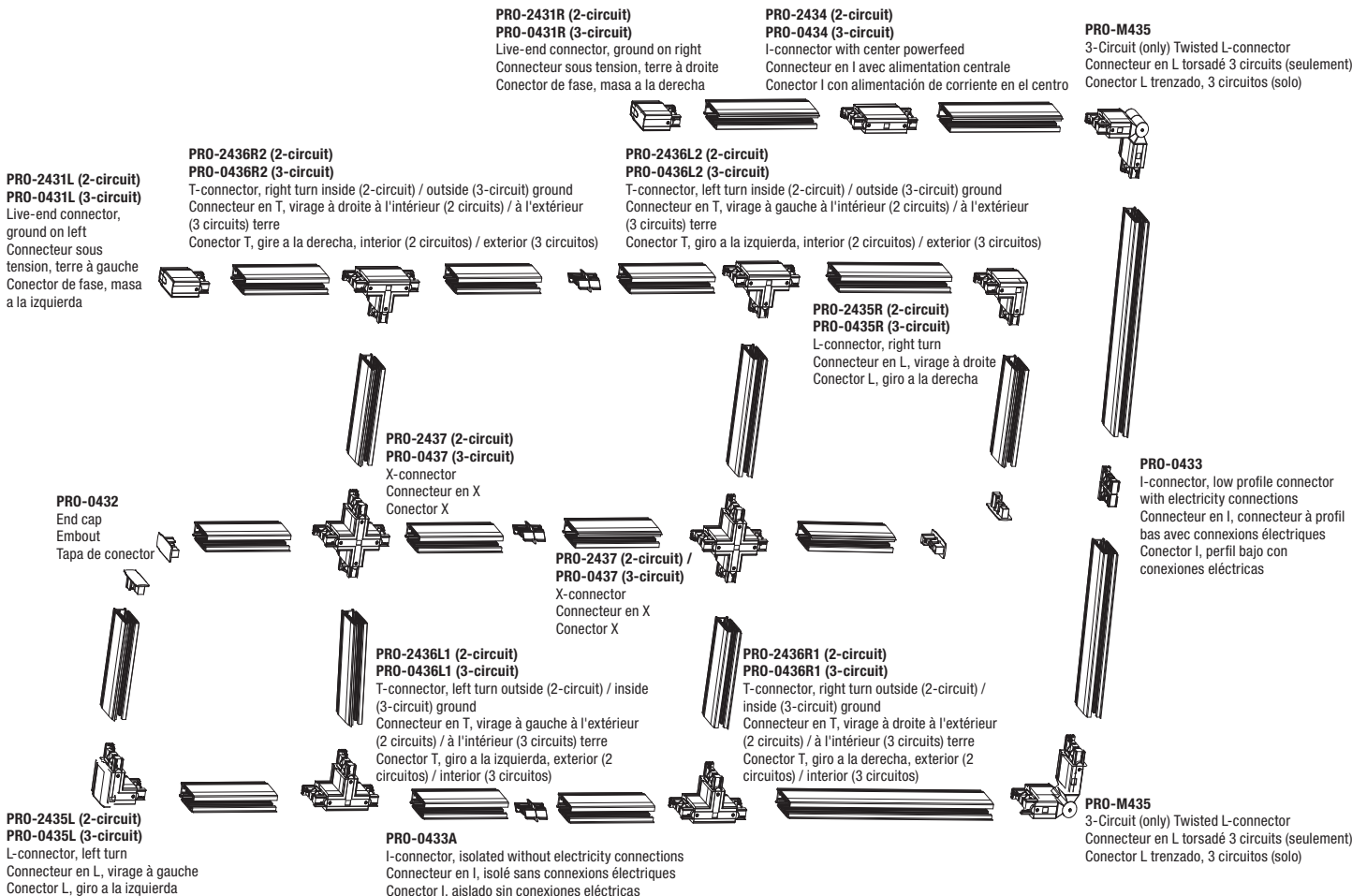
- Pour utilisation en intérieur uniquement, dans des espaces secs et sans poussière.
- Utilisez uniquement les accessoires détaillés dans ce guide.
- L'installation doit être effectuée uniquement par des installateurs professionnels agréés.
- Utilisez une seule source d'alimentation à un seul point du système.
- Ne modifiez pas les connexions internes des extrémités sous tension ou des connecteurs d'interception.
- Lisez attentivement ces instructions si vous rencontrez des difficultés d'installation.
- Attention: Ne pas forcer les pièces ensemble.

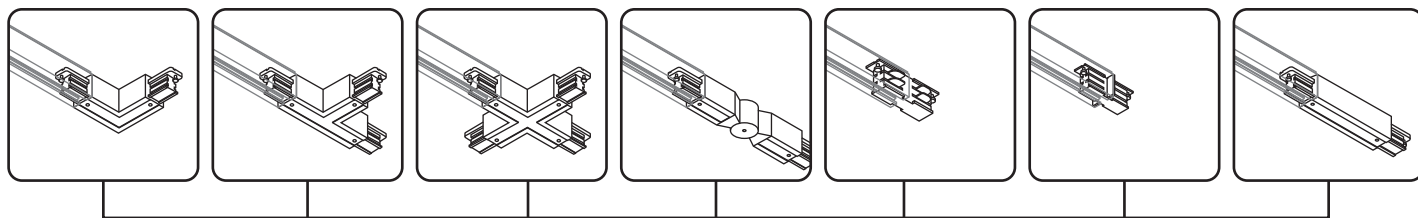
ES

INFORMACIÓN IMPORTANTE – Lea atentamente antes de instalar el sistema de rieles.

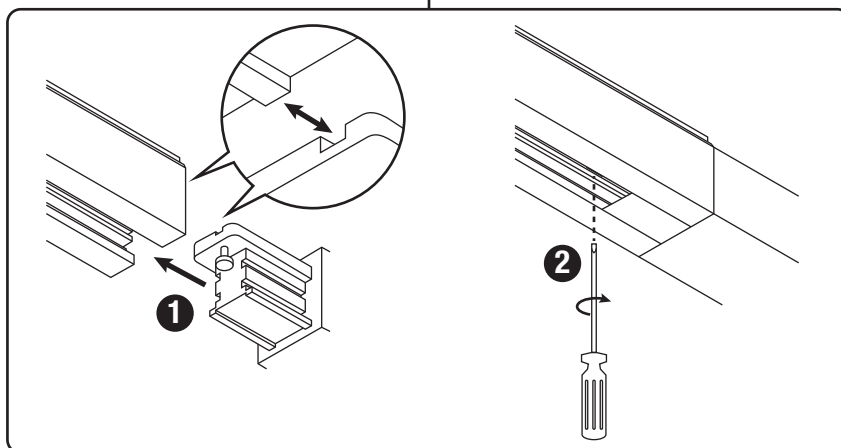
- Sólo para uso en interiores, en espacios secos y libres de polvo.
- Utilice sólo los accesorios detallados en esta guía.
- La instalación debe ser realizada únicamente por instaladores profesionales autorizados.
- Utilice sólo una fuente de alimentación en un único punto del sistema.
- No altere las conexiones internas de los extremos activos ni de los conectores de intercepción.
- Lea atentamente estas instrucciones si encuentra alguna dificultad de instalación.
- Precaución: no fuerce las piezas para que se unan.

TRACK SYSTEM DIAGRAM SCHEMA DU SYSTÈME FERROVIAIRE DIAGRAMA DEL SISTEMA DE RIELES





- Ensure the alignment groove is aligned with the alignment slot in the track.
Assurez-vous que le rainure d'alignement est aligné avec la fente d'alignement dans le rail.
Asegúrese de que la estría de alineación esté alineada con la ranura de alineación en el riel.



TRACK INSTALLATION INSTALLATION DE RAILS INSTALACIÓN DE LOS RIELES



Surface mounted
Montage en surface
Montaje en superficie

Luminaires mounted on the track should adhere to the static weight recommendations specified in Fig. 1

(Figure details fastener spacings, fasteners should be suitable for the load and supporting material)

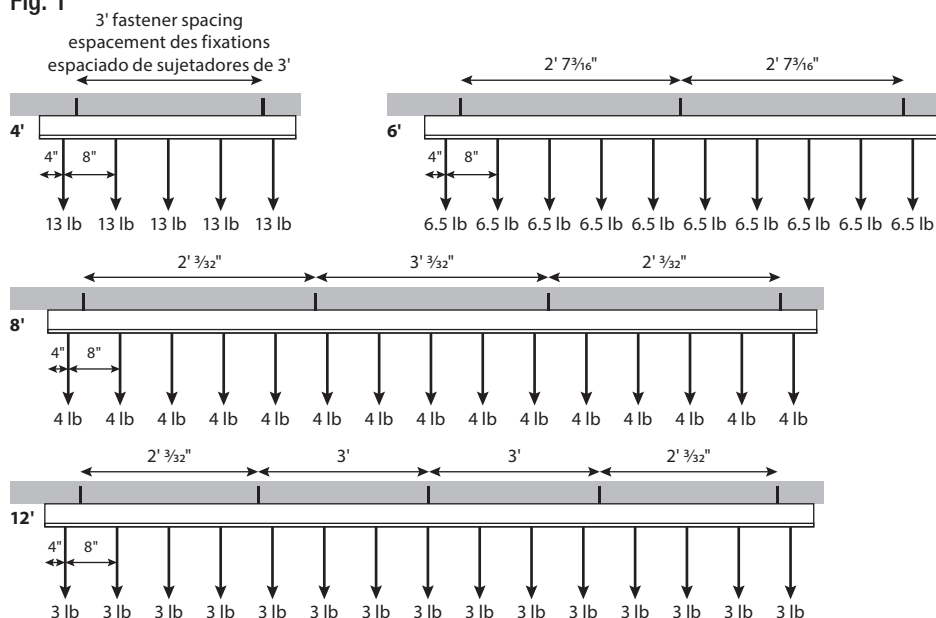
Les luminaires montés sur le rail doivent respecter les recommandations de poids statique spécifiées à la Fig. 1

(La figure détaille les espacements des fixations, les fixations doivent être adaptées à la charge et au matériau de support)

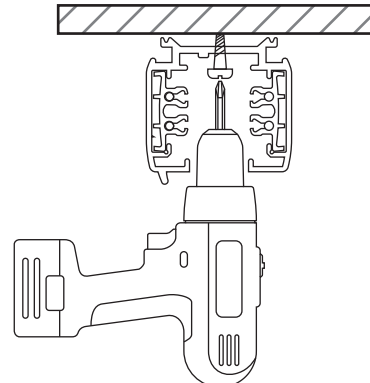
Las lámparas montadas en el carril deben cumplir con las recomendaciones de peso estático especificadas en la Fig. 1

(La figura detalla los espaciados de sujetadores; los sujetadores deben ser adecuados para la carga y el material de soporte)

Fig. 1



Installation of POWERGEAR track to the ceiling
Installation du rail POWERGEAR au plafond
Instalación del riel POWERGEAR al techo





Suspended system
Système suspendu
Sistema suspendido

Luminaires mounted on the track should adhere to the static weight recommendations specified in Fig. 2

(Figure details fastener spacings, fasteners should be suitable for the load and supporting material)

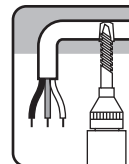
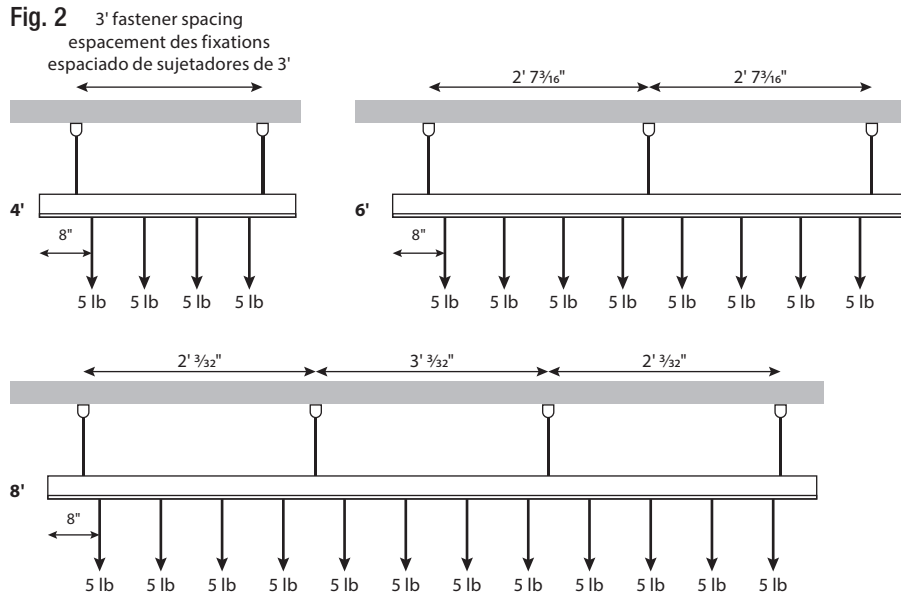
Les luminaires montés sur le rail doivent respecter les recommandations de poids statique spécifiées à la Fig. 2

(La figure détaille les espacements des fixations, les fixations doivent être adaptées à la charge et au matériau de support)

Las lámparas montadas en el carril deben cumplir con las recomendaciones de peso estático especificadas en la Fig. 2

(La figura detalla los espaciados de sujetadores; los sujetadores deben ser adecuados para la carga y el material de soporte)

Fig. 2



Be sure not to drill the power-cord

Assurez-vous de ne pas percer le câble d'alimentation

Asegúrese de no taladrar el cable de alimentación

Installation of hanger (included in ceiling mount kit) to suspend POWERGEAR track from the ceiling
 Installation du crochet (inclus dans le kit de montage au plafond) pour suspendre le rail POWERGEAR au plafond
 Instalación del colgador (incluido en el kit de montaje en techo) para suspender el riel POWERGEAR del techo

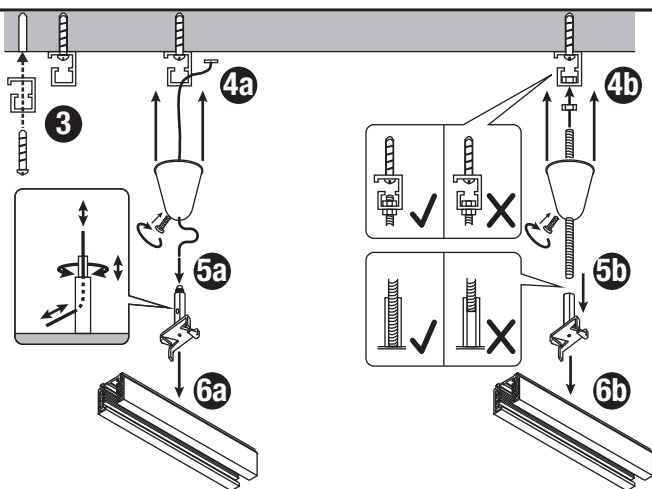
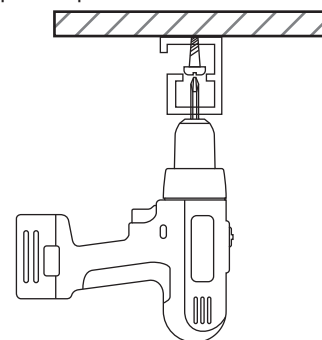


Fig. 3, 4a, 5a, 6a Installation of PRO-EZ0448 (ceiling mount, EZCLIK suspension kit with 5' (1.5m) wire)

Installation du PRO-EZ0448 (montage au plafond, kit de suspension EZCLIK avec fil de 1.5 m (5 pi))

Instalación de PRO-EZ0448 (montaje en techo, kit de suspensión EZCLIK con cable de 5' (1,5 m))

Fig. 4b, 5b, 6b

Installation of PRO-EZ0447 (ceiling mount, EZCLIK suspension kit with 3' 1/4" (1m) rod)

Installation du PRO-EZ0447 (montage au plafond kit de suspension EZCLIK avec tige de 1 m (3 pi 1/4 po))

Instalación de PRO-EZ0447 (montaje en techo, kit de suspensión EZCLIK con varilla de 3' 1/4" (1 m))

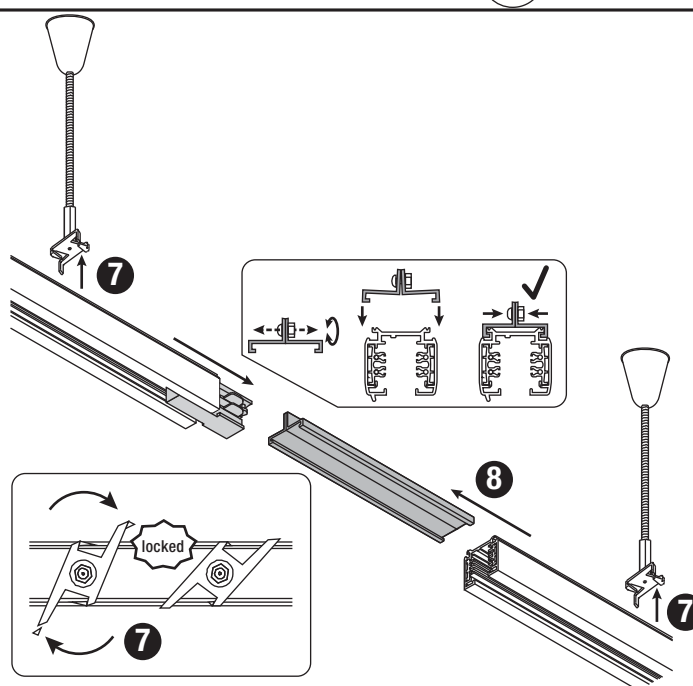


Fig. 7 Installation of the suspension kit to the POWERGEAR track

Installation du kit de suspension sur la rail POWERGEAR
 Instalación del kit de suspensión al riel POWERGEAR.

Fig. 8

Installation of the suspension clamp PRO-0418SK (used to reinforce 2 tracks in suspension applications)
 Installation de la pince de suspension PRO-0418SK (utilisé pour renforcer 2 rails dans les applications de suspension)
 Instalación de la abrazadera de suspensión PRO-0418SK (utilizada para reforzar 2 rieles en aplicaciones de suspensión)

INSTALLATION PREPARATION

Please ensure that you select the appropriate connectors for the track system connections:

- Ensure that the alignment groove is aligned with the alignment slot in the track to prevent damage to the connectors and incorrect circuit connections.
- Do not forcefully insert the connectors into the track.

PRÉPARATION DE L'INSTALLATION

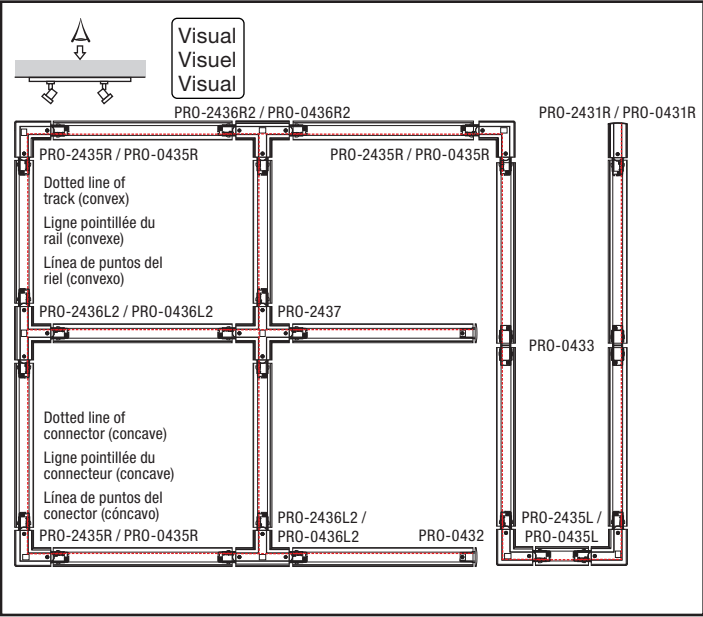
Assurez-vous de sélectionner les connecteurs appropriés pour les connexions du système de rail :

- Assurez-vous que la rainure d'alignement est alignée avec la fente d'alignement dans le rail pour éviter d'endommager les connecteurs et les connexions de circuit incorrectes.
- Ne pas forcer pour insérer les connecteurs dans le rail.

PREPARACIÓN PARA LA INSTALACIÓN

Asegúrese de seleccionar los conectores adecuados para las conexiones del sistema de rieles:

- Asegúrese de que la estría de alineación esté alineada con la ranura de alineación en el riel para evitar daños a los conectores y conexiones incorrectas del circuito.
- No inserte los conectores en el riel con fuerza.

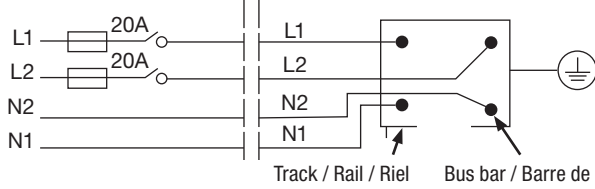


INDICATION OF POWER CONNECTION INDICATION DE CONNEXION ÉLECTRIQUE INDICACIÓN DE CONEXIÓN DE ENERGÍA

Power diagram for 2-circuit connection

Schéma de puissance pour raccordement 2 circuit

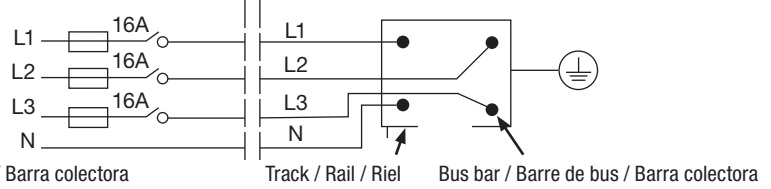
Diagrama de potencia para conexión de 2 circuitos



Power diagram for 3-circuit connection

Schéma de puissance pour raccordement 3 circuit

Diagrama de potencia para conexión de 3 circuitos



POWERGEAR track rated: 120-277V, 20A Max.

Rail de POWERGEAR évalué : 120-277 V, Max. 20 A

Clasificación del riel POWERGEAR: 120-277 V, 20 A Max.

TROUBLESHOOTING

If the track system is not receiving power or if the voltage value is abnormal, please check for the following installation abnormalities:

1. Ensure that the alignment groove is aligned with the alignment slot in the track.
2. Ensure that all the alignment slots in the track are facing the same direction.
3. Ensure that all connectors are fully inserted in the track.
4. Ensure that the live end is wired according to the provided instructions.
5. Ensure that the wires are securely connected.

DANGER

1. Use only with original POWERGEAR components.
2. Suitable for indoor use only.
3. Do not apply paint or glue to the product.

DÉPANNAGE

Si le système de rail n'est pas alimenté ou si la valeur de tension est anormale, veuillez vérifier les anomalies d'installation suivantes :

1. Assurez-vous que la rainure d'alignement est alignée avec la fente d'alignement dans le rail.
2. Assurez-vous que toutes les fentes d'alignement du rail sont orientées dans la même direction.
3. Assurez-vous que tous les connecteurs sont complètement insérés dans le rail.
4. Assurez-vous que l'extrémité sous tension est câblée conformément aux instructions fournies.
5. Assurez-vous que les fils sont solidement connectés.

DANGER

1. Utiliser uniquement avec des composants POWERGEAR d'origine.
2. Convient uniquement pour une utilisation en intérieur.
3. Ne pas appliquer de peinture ou de colle sur le produit.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si el sistema de riel no recibe energía o si el valor de voltaje es anormal, verifique las siguientes anomalías en la instalación:

1. Asegúrese de que la estría de alineación esté alineada con la ranura de alineación.
2. Asegúrese de que todas las ranuras de alineación en el riel estén orientadas en la misma dirección.
3. Asegúrese de que todos los conectores estén completamente insertados en el riel.
4. Asegúrese de que el extremo vivo esté cableado según las instrucciones proporcionadas.
5. Asegúrese de que los cables estén firmemente conectados.

PELIGRO

1. Úselo únicamente con componentes originales POWERGEAR.
2. Apto para uso en interiores solamente.
3. No aplique pintura ni pegamento al producto.